



10月21日  
まごころポイントサービステーマです。(毎月第3・金曜日)

# 今年も美味しいものをど〜んと集めて『秋の味覚セール開催します』

ポイント倍セール&満点カードの抽選で美味しいものを!

セール期間 / 10月11日(火)~10月20日(木)

抽選日時 / 10月20日(木) 午前10時~午後6時

抽選場所 / 仲町 (協) 留辺薬商業振興会

抽選方法 / 満点カード2枚とお買上シート1万円分で抽選(一人1回)

たらふく賞—ABCDの内から1品(6,000円相当)

味わいま賞—ABCDの内から1品(3,000円相当)

秋で賞—玉ネギ・ホタテ・ジャガイモ・かぼちゃから1品(1,500円相当)

このチャンスに  
加盟店でお買物をして  
美味しいものを食べよう〜!



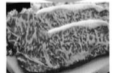
A(いくら)



C(新米)



B(たらこ)



D(牛ロース肉)



天高くまつぼろ  
肥ゆる秋

秋の実りは旨いよ〜



## ダブルプレゼント当選発表

7月1日~8月31日までお買い物に使用された満点カードを対象に  
厳正な抽選の結果20名の方が当選されました。

南沢 妙子様	小川 温子様	毎度ご利用 ありがとうございます。 カード裏面には、住所・氏名・顔の登録入りを 無記入の状態で 次回には日抽選対象とさせていただきます。 次回は日抽選対象です。 当選された方には業者様でお知らせ致しました。 おめでとうございます。次回もお楽しみに！
高橋 敬子様	林 まなみ様	
佐藤 保子様	伊藤ひろ子様	
小野 桃江様	山田 美幸様	
佐々木花楓様	吉田 市子様	
輻崎 正男様	安藤 良子様	
本條 幸恵様	会田 晶美様	
瀬戸 千春様	八巻香代子様	
森 譲子様	大浪 順子様	
大島 郁郎様	太田 雅江様	

当選された方には500円分のお買い物券進呈!

詳しいことは後日折込のチラシをご覧ください!



(協) 留辺薬商業振興会

るべしべ町仲町 ☎42-2445



いっかい  
医療法人 一樹会  
小助川クリニック開院!!

突然先生がお亡くなりになられ、閉鎖されていた病院がこのほど再開されることになりました。  
高齢者の多いこの町では、大変うれしいことですね。  
名 称 小助川クリニック  
開院日 10月1日(土) 当日は午前のみ診療となります  
医 師 岩城克則先生  
診療科 内科/町診療所に勤務しておられます。  
診療科 中野/外科/脳神経外科  
リハビリテーション科

診療時間  
月・火・水・金 午前8:45~12:00 午後14:00~17:00  
土・水 午前8:45~12:00  
日曜・祭日 休診

さらに詳しいことやスタッフ紹介などは来月お知らせします。  
尚、10月1日(土)午後2時より中央公民館にて、札幌よりお越しの南田喜弘先生の「最新の脳神経外科について」と岩城先生による「生活習慣病と毎日の食事」と題した講演が開かれますので、皆さん是非お聴き下さい。



“プロの知恵”

- 髪も夏の暑さで疲れています!  
トリートメントの正しい方法を聞いてみました。  
プロからのアドバイス  
トリートメントの目的は『水分と油分を補う事』!  
1.トリートメントにはくささらすの<しっとり>パーマカーラー)用と色々ありますが、頭皮の状態に合わせて選びましょう。  
2.トリートメント前にリンスを使うと効果が悪くなります。リンスは髪の毛の表面をコーティングするものです。ちなみに髪に効果があるのはこの順番です。  
1位トリートメント 2位コンディショナー 3位リンス  
3.適量を手に取りポンポンとたくように髪に付けます。少し時間を置きます。ダメージが強い方はビニールキャップかサランラップなどで髪を覆い、5~10分程度くとより効果が得られます。  
4.流すときは髪をこすらないようにやさしくすぎます。トリートメント剤はなるべく頭皮に付けないように。  
5.毛穴につまり、抜け毛、薄毛の原因になります。  
6.トリートメント剤はたくさん付けたからといって効果が良くなるわけでは有りません。  
(油分が多すぎると目焼けしやすくなり、毛髪が赤く透色する原因にもなります)

もっと詳しく知りたい方は当店まで・by 髪師 3 2 0

おらが町、留刃薬の逸品(名産品・特産品・名所)  
レストラン「小政」

住 所 温根湯温泉172-1 TEL45-3385  
創 業 38年になります  
店 主 矢野 肇さん  
スタッフ 息子の隆祐さんと奥様と3人で営業  
営業時間 10:30~14:00 16:30~21:00  
定 休 日 不定休  
メニュー

そば・うどん・丼物・ごはん類・定食・スパゲティー  
カレー・軽食類・一品料理・飲み物各種  
特に人気なのが息子さんのお揚げの天井や吉徳三さんが大絶賛した逸品の味噌ラーメンです。  
又お楽しみの中にはおラーメンを持帰る方もいるとか!  
これから寒くなりますので、鍋焼きうどんがお勧めです。

ひとこと  
和食をメインとしたバラエティー豊富なメニューを用意しています。  
お食事はもちろんのこまめメニューも有りですので、ちょっとした休整等にもお使い下さい。法事・慶事等の仕出しや出張サービスも承っております。  
各種宴会、金合など団体のご利用もお気軽にお問い合わせ下さい。

温根湯温泉のみならず、留刃薬や地方からも足を伸ばす方も多く、人気店です。  
一度訪れてみてください。

店内はテーブル席や小上がりも有ります!

今年の大通りの花たちです!

地元の方にも花の苗を育てていただいたおかげで、こんなにモリモリと映えました!



きこころ広場のプランターです!

こんなにきれいに咲いてくれた花も、間もなく終わりを迎えます。来年も皆で協力し、たくさんの花を映かせたいと思っています。気がついたことがあれば、観賞会までお知らせ下さい。

きこころ商店街のまごころ仲間  
わが街のとこやさん!

留刃薬町東町 増田理容室 増田 彰さん

プロフィール  
父が創業し、今年で68年になります。  
高校を卒業後、札幌の理容学校で学び東京のお店で6年間修行した後帰郷し40年ほどになります。  
以前は両親と奥様と4人で仕事をしていましたが、現在は二人になりました。

趣味等  
絵を描くこと。高校の美術部が始まり主に風景画を描いています。  
給むのときに近場でスケッチや写真を取り、1枚を一月程かけて描いています。

ひとこと  
健康に気をつけ、これからもがんばります。  
どうぞ気軽においで下さい。  
営業時間 午前8時~午後7時  
定休日 毎週日曜日・第3日曜日



交通ルールを守りましょう!

街中でも気をゆるめず安全運転をしましょう!  
早めの点灯  
日没が早くなりますので早めにライトをシートの着用  
街中も、短い距離でも着用しましょう  
携帯電話は停車して  
運転中の携帯電話の使用は  
注意力が散漫になり危険です  
一時停止箇所はきちんと止まる  
危険な場所です、安全の為にたん停止

交通安全には十分注意してお買い物にいらして下さい。

まっぼうのマット!! 加盟店の店先にまっぼうを描いた新しいマットがお目見えしました!



まっぼうが皆様にお会いできるのを楽しみにしています!

振興会ではこんなサービスを行なっています! 遠慮なくご利用下さい。

- ・コピーサービス(1枚10円) ・2階会議室利用(無料) 各種会議にどうぞ
- ・シュレッダーの受付 (線に入っていない引受、酷暑会の方が復讐に利用)
- ご利用は土・日・祝祭日を除く平日午前9時~午後5時 問合せ TEL42-2445迄